

SZÉKELY-UDVARHELY

— AZ UDVARHELYMEGYEI 48-AS FÜGGETLENSÉGI KOSSUTH-PÁRT POLITIKAI LAPJA —
— A SZÉKELYUDVARHELYI „SZÉKELY TÁRSASÁG” ÉS TÖBB EGYESÜLET HIVATALOS KÖZLÖNYE —

Magjelen hatenkint kétszer: osütörtökön és vasárnap.
ELŐFIZETÉSI ÁRA: egész évre 10 K, félévre 5 K, negyedévre 2 K 50 fillér. Külföldre egész évre 12 K. Községek, községi előjárók, papok és gazdasági egyetli tagok egész évre 8 K, ténitók, községi és körjegyzők szintén egész évre 7 koronéért kapják. Egy példány ára 10 fillér.
Helyközi telefon 15. sz.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

BETEGH PAL

LAPTULAJDONOS.

SZERKESZTŐSÉG és KIADÓHIVATAL: Székelyudvarhely, Kossuth-utca 31. szám, hova a kéziratok, hirdetések és előfizetések küldendők. — Kéziratokat vissza nem adunk. Hivatalos hirdetések 100 szög minden szó 6 fillér, azon felül 4 fillér, magán hirdetések négyzet om. 8 fillér, többszöri közlésnél 6 fillér. Nyitólér so a 1 K. Dljak előre fizetendők. — M. kir. postatakarékpénztári csekk- és kléring 10,489. szám

A helyzet.

Az újév ünnepi dátum az esztendő gyorsan pergő, szürke napjai sorában. Az ember pillanattal mintha kilépne az élet sodrából és széles horizontokat, mult, jövő, tágas perspektiváit bejárja merengő szeme. Az újév határhoz az esztendők országutján. A vándor megpihen mellette és új erőt, bizodalmat gyűjt a tovább menésre. Újév napján elfelejtjük bánatainkat, keserveinket és szívünkbe árad csalfa illúziók varázsa, hogy az új esztendő csak örömet, boldogságot fog hozni számunkra.

Az újév a politikában is jelentős dátum. A politikai újév szokott mindig alkalmat nyújtani a kormányférfiaknak, hogy nyilatkozzanak jövő terveikről, beszámoljanak addigi munkásságukról. Az idei új esztendő ünnepi hangulat helyett azonban csak keserű rezignációt, vigasztalan töprengést hozott és csüggedt lélekkel áll meg a nemzet élte országutján, hogy elborongjon jövőjén.

A mult esztendő — ha sorra vesszük eseményeit — kietlen, sivár perspektívát tár elénk, a jövő kínos, aggasztó kérdőjelként mered reánk. Gazdagabbak vagyunk — családokkal, keserűségekkel, szegényebbek lettünk sok-sok illúzióval, reménnyel, hittel. Rég nem volt ilyen vigasztalan Magyarországon a jövő horoszkópja és rég nem szorongott lelkünkben ilyen kínos bizonytalanság, a mikor a jövő kilátásait kell fontolóra vennünk.

Azok a tárgyalások, a melyeket Lukács László az ó-év utolsó napjaiban oly lázas buzgalommal folytatott a politikai pártok vezető embereivel, nem vezettek eredményre.

Nem kellett hozzá proféciai ihlet, hogy ezt a sikertelenséget az ember előre megjósolja. Két egymástól nagyon messze álló álláspont között kellett áthidalást teremteni — és az eredménytelenség már előre adva volt akkor, a mikor mind a két fél szigorúan ragaszkodott a maga álláspontjához. Az egyik fél hadállásában ugyan már történt változás. A negyvennyolcas párt egyik része számolt a szemben álló félnek merev negációjával és taktikát változtatott, — ami a pártban szakadásra vezetett. Ez a fél tehát, a függetlenségi és negyvennyolcas párt jóval meggyengült, viszont a másik fél sem-

miben sem engedett merevségéből.

Lukács nem hozott engedményeket a bank-kérdésben. Justhék viszont a maguk részéről nem hajlandók elejteni a terminushoz való ragaszkodásukat. Itt tehát oly tárgyi nehézségek voltak a kibontakozásnak, amelyeken semmiképp sem lehetett a megegyezést átsegíteni.

A Justh-párt ha engedett volna, akkor teljesen elvesztette volna politikai presztizsét és lehetetlenné tette volna magát lefelé. Annyiszor és oly határozottan leszegedte magát merev álláspontjához, hogy teljes lehetlenség volt részéről ezt most feladnia.

Mindezt előre jól tudták Bécsben is. Mi értelme volt hát akkor az egész Lukács-féle kísérletezésnek, miben reménykedtek, mit akartak? Elhíhetjük-e mi őszintén Lukácsnak, hogy ha talán sikerül is valami megegyezést teremteni és Justh-ékkal együtt kormányt alakítani, akkor a választásoknál a Justh-párt megnövelésére nyújtott volna segédkezet? És lehetett-e józan ésszel feltételezni Justh-tékről, hogy hajlandók lettek volna az ó-szabadelvűeket ismét feltámasztani halottaikból, hogy velük szövetkezve teremtsenek maguknak az új parlamentben kormányzó többséget? És volt-e valami jogosultsága annak a reménykedésnek, hogy az ó-szabadelvű és a szélső függetlenségi tábornak fog többséget adni a nemzet szemben Kossuth-tal, Apponyival, Andrássyval?

Ez az egész Lukács-féle idealva született terv volt. Olyan tárgyi és személyi nehézségek gördültek megvalósítása elé, amelyek matematikai bizonyossággal buktatták meg.

Az ország pedig ott áll megint a gyötrő bizonytalanság előtt és a helyzete — ha lehet — még keserveesebb, mint volt azelőtt. A nemzet vezérei, akiket oly lelkes hozsanával üdvözölt az egész ország a miniszteri székekben, most a legkínosabb szituációban vergődnek — nem a maguk hibájából — és csak egy vágyuk van: szabadulni mentől előbb!

A Lukács-Justh-féle kombináció sikertelensége után még egy lehetősége van a megegyezésnek, — hacsak nem kerítik már most sorra Khuen-Héderváryt, hogy ami alkotmányos uton nem ment, azt alkotmányellenes eszközökkel próbálják meg. És ez az eshetőség

ha újból a kooperációs pártokkal próbálnak egyezkedni.

Engedmények nélkül azonban természetesen a válságot megoldani nem lehet — és ép ezért, amikor a legszélsőbb pártot próbálták bele vinni egy minden komoly engedmény nélküli paktumba, ezt az egész kísérletet nem tekinthetjük egyébnek, mint közönséges lörvetésnek, ugratásnak, amellyel Justh-ékat akarták politikailag teljesen lehetetlenné tenni.

Új esztendő

... Vig zene zendül, pohár összeesendül... S azután egy pillanatra csend, mélységes, titokzatos esend. A lámpák kialszanak s míg az ó esztendő végső vonaglással kimul, tüzes ifjúsággal, perdülő könnyedéggel megszületik az új esztendő, az Ur Jézus Krisztus születését követő 1910-ik

A végső akkord tehát vig. Ugy, mint minden esztendőnél. Ellentétben a emberi elmúlással, hol a kien-gesztelő hatal, szomorúság s bánat között költözik be a gyászházba.

A szilveszter-esti vidám hangulat még bennünk vibrál, mikor a most született új esztendő horoszkópját kutató szemmel kémleljük. Mindnyájan szeretnők tudni, hogy vajjon ez az új esztendő mit rejt méhében, vajjon több vigság s kevesebb szomorúság vár-e a szenvedő, a küzdő, a létért folytatott nehéz harcokban elernyed, elvándor emberiségre.

A jövő előttünk mély rejtély marad s csak a mult az, mely kevés örömet magában foglaló történetét elé tárja. Bizony, bizony kevés jót nyújtott az elmúlt esztendő a magyarnak. Nincs miért visszakívánjuk, nincs egyetlen mozzanata, amiért visszasóvárogjunk.

A régi latin közmondás ugyan azt tartja: „De mortuis nil, nisi bene“. A halottakról vagy jót, vagy semmit se mondjunk, de ez esetben el kell tértünk az udvariasság e szentelt paragrafusaitól s szemtől-szembe mondjuk az elköltözöttnek, hogy senki sem sajnálja, senki sem várja vissza; örömmel láttuk eltávozását. Aki csak bánatot vetett s szomorúságot aratott, az ne számítson az emberiség elnézésére. Az 1909-ik esztendő nem volt örömteli s így elmúlásakor még csak azt a szerény bucsuztatót sem nyújthatjuk, mely minden jótét leleknek elköltözésekor kijár.

Jött, nem hozott semmit, s amit elvitt az csak bánat, szomorúság volt. Ki fogja sajnálni tehát, s ki kívánja vissza? Elment, hogy helyet engedjen az újnak, a frissnek, a re-

ménységgel teli, üde fiatalnak. Mindnyájan hisszük, reméljük, sőt bizonyosra vesszük, hogy az új esztendő mindenben felül fogja mulni az elmúltat, több örömet, kevesebb bánatot s szomorúságot hoz a mi szerencsétlen, elsanyargatott országunk népének.

S a remény, mely az emberek szívében, mint örökmécses a szentélyek belsejében, ki nem hunyó lánggal ég, e remény táplálja bensőnket, e remény adja a vigaszt s nyújtja a kitartást a további küzdelmekhez.

— Ember küzdj és bizva bizzál!

A költő látnoki erővel biztatja embertársait az Ur nevében a további küzdelemre, hogy az élet súlyos csapásait elviselve, ne csüggedjen, hanem folytassa a harcot ott, ahol elhagyta; folytassa ott, hol vérezni, szenvedni megtanult.

S ez az általános emberi sors. Egy néhány maroknyi virág s egész kocsiderékre való gaz. Pillanatnyi örömek s évek hosszú során keresztül tartó szenvedés. A mártírok nem haltak ki. Minden egyes ember élete nem egyéb, mint a kisded mártíromságok szakadatlan lánolata. Ha kihuny az ő, kezdődik az új. Az elmúlt esztendő küzdelmei folytatódhatnak az újban, az újé a következőben. Ha az ünnepek alkalmából letesszük a szerszámot, hogy pihenjünk, pihenésünk csupán újabb erőgyűjtés a következő küzdelmekhez.

Minden mulandó. A földi lét is csupán provizorium, ideiglenes küzdőterülete a léleknek, hogy az a földi salak tisztítótüzeiben megújodva, eljusson örök rendeltetési helyére; odaát, ahová a mi gyarló szemünk pillantása még nem eshetett.

Az új esztendő bekövetkezése különös gondolatokra ragadja elménket. Az elmúlás mindenkor szomorú hangulatba ringat s eszünkbe juttatja véges voltunkat. A halhatatlanság csak a nagy elmék jutalma. Az emberiség óriási nagytöbbsége csak azért születik, hogy egy szám legyen abban a hatalmas statisztikában, mely az emberiség gyarapodását és csökkenését igazolja. Csak egy állandó, csak egyetlen a maradandó, amit a szeretet alkot. A szeretet az emberi tulajdonságok közül az, melynek égi származását elvitatni nem lehet. A szeretet alkotta dolgok örök-életűek.

A szeretet legyen hát az új esztendő vezérmotívuma. Ez rezegjen minden cselekvésünkben, ez vibráljon minden ténykedésünkben. Ha a szeretet lesz az uralkodó ebben az országban, akkor az új esztendő bizvást több örömet, nagyobb előrehaladást biztosít nekünk s mindenkinek, aki ez ország lakója.

A szeretet nevében köszöntjük és kívánunk e lap m. t. olvasóinak boldog új esztendőt!

ERDÉLYI MÚZEUM

694 * 1911. máj. 1.

KÖNYVTÁRA.

42586—909. sz.

A „Székely-Udvarhely“ című politikai lap tekintetes szerkesztőségének Székelyudvarhely.

Becses lapjának folyó hó 25-iki számában „Vasuti közlekedésünk és a posta” címen cikk jelent meg, amelyben felszólalás történt a miatt, hogy Székelyudvarhely a küldemények kézbesítése késedelmes, Székelykeresztúrt pedig az újságokat csak másnap kaphatják. A cikk azon kérelemmel végződik, hogy a régebbi állapot állítassék vissza.

Megengedem ugyan, hogy a vasuti menetrend változás és azzal kapcsolatban az új postaszállítás első napjaiban a karácsoni rendkívüli nagy forgalom miatt voltak nehézségek, ez azonban a berendezés megváltoztatását nem teszi szükségessé.

Folyó hó 20-án postaszállítás ugyanisacsak annyiban változott, hogy a kalauzpostá most nem délután, hanem este indul Székelyudvarhelyről és oda reggel 6 óra 16 perc helyett 7 óra 23 perckor érkezik.

Annak, hogy a kalauzposta este indul előnye az, hogy, míg eddig csak a délelőtti folyamán feladott csomagok és pénzeslevelek nyertek még az nap továbbítást, addig december hó 20-ika óta az esti 6 óráig feladott ily küldemények is továbbíthatnak.

A levélpóstaí küldemények délután ugyanazon vonattal szállíttatnak, mint az előtt; külömbiség csak az, hogy azokat nem postai, hanem vasúti közeg közvetíti s ezen menethez leveleket a pályaudvaron feladni nem lehet.

Azon körülmény, hogy Segesvár felől a kalauzposta most 1 órával később érkezik, a kézbesítésre késleltetőleg hat. A késedelem lehető csökkentése céljából már a menetrend változás alkalmával intézkedtem, hogy a Budapesten reggel megjelenő összes lapok és feladott levélpostai küldemények még az nap esti 10 órákor Székelyudvarhelyt legyenek s ezeket a posta és távirda hivatal másnap reggel a kalauzposta beérkeztéig feldolgozza.

A levélhordók, ha a vonat rendszeren érkezik, d. e. 8 óra 30-40 perckor kezdhetik a kézbesítést s a közönségnek elég ideje van arra, hogy d. u. 1 óráig a választ feladhassa.

Ezekből látható, hogy a jelenlegi járatok rendje a közönségre nézve előnyösebb, és csupán azért, hogy a d. u. 2 órakor a pályaudvaron feladható néhány levél azonnal továbbítást nyerjen, nem volna indokolt a délutáni folyamán feladott összes pénz és csomagküldeményeknek 16 órával való késleltetése és a régi közlekedés visszaállítása annál kevésbé, mert a reggeli vonatnak a régebbi reggeli 6 óra 26 perckor való érkezését és a kézbesítők korábbi indítását a mostani vasuti menetrend mellett elérni nem lehetne.

A Sz.-kereszturra szóló levélpos-
tai küldemények pár napon előfor-

dult késése tév irányításból eredt, ami már meg is szűnt. Kétségtelen, hogy az első napokban előfordult késedelmek a karácsoni rendkívüli nagy forgalomban, nem pedig a berende-zés célszerűtlen voltában lelik ma-gyarázatukat, minélfogva a régi rend-szer nem állítható vissza.

Megjegyzem, hogy a kézbesítőknél minél korábban való kiindítása iránt irízkedtem és azon leszek, hogy a közönség az újabb és jobb postai közlekedés előnyét élvezze.

Kérem a tekintetes szerkesztőséget
hogy a felszólalóval és az érdekeltek-
kel ezeket közölni sziveskedjék.

Kolozsvár, 1909. december hó 29-én

Dernyei.

A „Kebátfalva és Vidéke” fogyasztási és értékesítő szövetkezet a helybeli és közeli községek iskolái részére írószerek és taneszközök beszerzésére tiszta jövedelméből, mintegy 120 koronát adott karácsonyi ajándéknak.

Szeretlet ünnepén jótékonytságot gyakorolni nem egyéb, mint az ige megtestesülése. Méltó tartalommal való beilleszkedése az ünnep keretébe. Megértése annak, hogy emberek és intézmények nem csupán magukért vannak, hanem másokért is — a közért. És bárki gyakorolja is azt, nemis tettet, keresztényi kötelességet teljesít, amelyért elismerést és tisztelget érdemel.

Ilyen elismerésre és tiszteletre méltóan cselekedett az említett Kobaltfalvi fogyasztási szövetkezet is mi a kezdet nehézségeit alig hogy legyőzte s tiszta jövedelmet tud felmutatni — kész abból juttatni oda, hol szükség van arra.

Éppen ezért legyen a szövetségzetén
Isten segekelme és áldása, hogy to-
vábbra is virulhasson, s tovább vi-
rulva, még többször gyakoroljon jó-
téteményt.

E nemes ténye által pedig legyen
példaadója a többi szövetkezeteknek
is.

Pap Gyula.

Az „Udvarhelymegyei múzeum egyesület“ 1910. január 2-án d. e. 10 órakor tartja meg közgyűlését a vármegyeház kistermében, melyre az egyesület tagjait tisztelettel meghívjuk. A mennyiben ezen gyűlés határozatképes nem lenne, január hó 9-én fog megtartatni s ez tekintet nélkül a megjelentek számára határozni fog.

Székelyudvarhely, 1909. decem-
ber hó.

Ugron Ákos
elnök.

Pálffy Aladár
titkár.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó és a székhely
nemzeti muzeum átiratainak bemu-
tatása.

2. Igazgató bemutatja a muzeum tárgyait, könyvtárának leltárát és átadási jegyzőkönyvét.

3. A számadás vizsgáló-bizottság jelentése.

4. Dr. Paál Árpád várm. főjegyző előadása az egyesület jövőjéről.

5. Tisztujítás.
6. Esetleges indítványok.

— Mélyen t. Olvasóink-, munkatársaink- és la-
ink minden jóakaró-
nak boldog új-évet ki-
ünk!

— Tizenöt év múltán. Isten segedelméből, m. t. olvasóink, munkatársaink s általában Udvarhelyvármegye közönségének támogatása, áldozatkészsége és ami szerény működésünk folytán, a „Székely-Udvarhely” karácsonkor betöltötte tizenötödik évét. Másfél évtizedes múltat tekinthetünk vissza. Ennyi ideje, hogy Udvarhelyvármegyében az első életképes ujságot: a „Székely-Udvarhely”-et a Megváltó születése napján utnak indítottuk... Ez alkalmából hálás szívvvel emlékezzünk meg mindazokról, kik akkor és azóta támogattak. Szerény működésünkről bírálatot nem mondhatunk. Erre nincs is szükség. Legfényesebb tanubizonyosság arra, hogy a „Székely-Udvarhely” hézagot töltött be, az elmúlt másfél évtized. Szeretettel kérjük m. t. olvasóinkat, munkatársainkat, tartsák meg jövőre is e lap iránt tapasztalt jóindulatukat. Mi viszont ígérjük, hogy a város és vármegye s általában a székelység közérdekét hiven, becsületesen fogjuk szolgálni. Politikai tekintetben pedig a 48-as függetlenségi Kossuth-párt elveit követjük. Mert szent meggyőződésünk, hogy Kossuth apánk vére, a nagy szabadsághős fia: *Kossuth Ferenc, aki atyja mellett nőtt fel és Tőle tanulta szeretni e hazát, áruló soha nem lehet.* Mindenki inkább megtanulhatja múltját, véthet a magyar haza függetlensége, önállósága ellen, de Kossuth fiának helyt kell állania, a haza jövőjét veszélybe nem sorolhatja. M. t. olvasóink szíves támogatását remélve, az előfizetések megújítását és a „Székely-Udvarhely”-nek ismerőseik körében leendő terjesztését kérjük. Teljes tisztelettel a szerkesztőség és kiadóhivatal.

— Ujvári üdvözlőtek megváltása
címen az áll. el. iskola szegény ta-
nulóinak tankönyv és tanszer beszer-
zése céljára Györffy Titus ny. tör-
vényszéki bíró és Szabó Endre vár-
megyei aljegyző úrtól 2—2 koronát
vettünk Fogadja érte halás köszö-
nőket Gyerkes Mihály igazg.

**Karácsonesi a Ferenc-rendiek-
nél.** Karácson éj angyalának öröm
üdvözlése, midőn visszhangzott s
szent öröm lángjánál meggyulaadt
ama ragyogás, melytől az ártatlan
gyermek arca kicsattan, a Ferenc-
rendiek is meggyújtják nagytermük-
ben a játszi kedélyű gyermekcsoport
előtt a díszes karácsonfa gyertyáit,
amelyről játék, cukor s gyermekba-
ráti szeretet hálát fakasztva, még
most is integet. „Adeste fideles”
kedves hangja melodijára zendült meg
a ragyogó fa előtt, hogy midőn a
díszes palotákban fényugárt hint a
karácsonfa ága a zárdá vén bolt-
ívei alatt is megnyílnék a szegény-
sorsú gyermekeknek az öröm virága.
Midőn pedig éjfél misére hívtak a
harangok zengő-bongásai, a zárdá-
templom ékes szentélyében felszít-
tett két karácsonfa szende fényénél,
égbe száll az örömdal: „Christus na-
tus est nobis”. Az égben az angyalok,
a templomban angyszívek köszön-
ték az urat: Salve Jesu parvule
hanghullámain. A zsoltosza alatt
fel-felharsant a gyermekkar hozsan-
nája: Exultemus et laetemur, Puer
admirabilis. Éjfél mise alatt a gyer-
mek-kar kettős hangon örvömmel
hirdette: Dies est laetitiae.) Az öröm-
nek napja van) s egy kis fiú kedves
hangja éjjeli dalt csevegve hirdette,
hogy: Betlehemi pusztán örvendetes
hir van! stb. A kedves szertartás után

haza siettek, hogy a karácson-
nyaljaival folytassák még álmukban
is játékokat az égi lényekkel, kik
hőfőhő ujjal arany álmat szőnek
álomukban mosolygó holdog szender-
gőknek. A 70 tagú gyermek-kar zengő
han? hullámokon ma, új év napján is
imádással köszönti az égi kisededet.

— **Polgári fillérestélyek.** A Székelyudvarhelyi „Polgári önképző és Segélyző Egylet” ez évi január hó 4-én (kedden) kezdi meg a szokásos fillérestélyeit, melyekre a n. é. közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség. Műsor Nyitány előadja a zenekar. A tanu szav. Szombatfalvi Mariska. Zene. Monolog előadja Hodor Margit. Vonós négyes előadják; Kovács Árpád, Hargita Károly, Hargita György és Horváth József. Szavalat előadja Mátéffy Ottó. Rendezők: Fischer Ferenc r.b. elnöke. ifj. Szemerjai Károly alelnök. Orbán Juliska. Fatter Albert. Mártonffy Mariska. Szentpéteri Gyula. Beléptidj mint rendesen. Kezdeté 8 órakor.

— **Szabad lyceum.** Az iparosok és ipari munkások második szabad lyceumi előadása holnap d. u. 2 órakor, a polgári önképzőkörben lesz. Előadást tart Szarvas Arnold főreáliskolai tanár.

— **Szent Antal estély.** Sikerült estélyt rendeztek karácson 3-ik ünnepeén szent Antal szegényei javára. Jakab Miklósné nagy ügyességgel játszotta Chopin egyik keringőjét. Ferenczy Lenke szépen szavalta Szemlér Ferenc főg. tanár ez alkalomra irt hatásos költeményt. Igen kedves volt Gyarmathy Ildikó éneke, melyet ugyancsak Jakab Miklósné kiváló zongorakisérete egészített ki. Nagyszabásu, gyönyörű gondolatokba öntött szabadelőadást tartott Orbán János székelyszereszturi plebánus. Bagó Mariska és Dézsy Lajos káplán pompás betanulással adtak elő egy zongora-hegedű darabot s a zugó-tápcsuhár után, néhány igen kedvesen játszott népdallal toldották meg a műsort. A következő estély január 9-én lesz, Florián Margitta és Szabó Ili rendezik. Elnöknője Homolay Lajosné.

— **Városi képviselőválasztás.** Székelyudvarhely város polgársága csütörtökön husz rendes és tíz póttagot választott a képviselőtestületbe. Erős küzdelem, nagy választási harc volt. A korteskedést némelyek a személyes inzultusig vitték; ami elég helytelen és egy cseppet sem mutat a miveltségnek ama fokára, melyet minden képviselőtestületi tagról a huszadik században feltételezni jogunk van. A vál. helyiségek bejáratai előtt most sem hiányoztak a kortesek. Dolgozott ki-ki a maga módja szerint. A választás reggel 9 órakor vette kezdetét és a szavazatszedés a késő esti órákig tartott. Az I. körületben Szabó Gábor tb. főjegyző elnökölt. Jegyzők: Farkas Endre, Németh István; bizalmi férfiak Daróczy Miklós, Gyerkes Mihály, Ferenngel Gyula és Szorger Ferenc voltak. Megválasztottak: Kassay Dénes 182, Haberstumpf Károly 171, Becsek Aladár 129, Csillag József 128, Orbán Gergely 127, id. Bodrogi István 124, id. Dézsi Antal 122, Biró István vendéglős 120, Péter Lajos kalapos 119 és Szabó József szabó 112 szavazattal rendes; Pap Gergely 128, Fekete József 127, Kovács Domokos fazekas 125, Verestoi Dániel 125 és Péter József 120 szavazattal póttagoknak. — AII. körületben Soó Domokos városi tanácsos

**Ne tétovázzék, ha fáj a feje,
hanem használjon azonnal**

Beretvás - pastillát,

amely 10 perc alatt a legmakacsabb migráint és fejfájást elmulasztja. — Orvosok által ajánlva. **Ára 1-20.** Kapható minden gyógyszerésztárban. — Készlet: 3 dobozzal ingyen postai küldéssel.

volt a vál. elnök, Benedek Béla és Balázs Ferenc jegyzők, míg abizalmi férfiak tisztét Bartók István, Biró István tanár és Reiner János töltötték be. Itt megválasztottak: Dr. Mezei Ödön 216, Dr. Sebősi János alispán 214, Barabás János középő 189, Sándor Albert 123, Biró István tanár 122, Pap Zakor József 113, Bartók István 113, Benedek Géza 109, Blájer Balázs 106 és Betegh Pál 104 szavazattal rendes; Fischer Ferenc 209, Szabó Domokos város-gazda 116, Pék József 114, Vladár Ferenc 112, Dávid Gerzely 108 szavazattal pótagoknak. Ime ez az eredménye a nagy küzdelemnek. Hisszük, hogy a választás minden tekintetben előnyére válik a városnak. Ohajtandó, hogy kezdetét vegye a békés, egyetértő munkázkodás és az új évben — elfeledve a múlt keserveit — testvéries szeretettel fogjunk a székely anyaváros jövő fejlődésének megvalósításához. Ebben a hit- és reményben mondunk köszönetet a választó polgárság kitüntető bizalmáért s kérjük, hogy a közgyűlés elé tartozó közérdekű kívánságait a képviselőtestület bármelyik tagjával bizalommal közölje. A polgárság és képviselőtestület összhangzó együtt működésével válik lehetségessé, hogy a város minden irányban helyesen, a közohajtásnak megfelelően fejlődjék.

— „A Bánya.” 124 oldal terjedelmű vaskos kötet van előtünk, mely a magyarországi bányászat, konászat s a velük összefüggő iparágak hű tükrét adja. Vagy 60 sikerült illusztráció az állami kőszénbányászat jelenlegi állapotát tárja elénk. Ha nem tudnók, hogy aktív újságíró „A Bánya” szerkesztői, csudálkozánk azon, hogy alig két év alatt Magyarországon egy lap valósággal hangadó faktorra küzdhesse fel magát, plane oly konzervatív és oly elzárkózott társadalmi rétegben, mint amilyenek a bányászok. Ez a karácsoni szám dokumentálja ezt. Cikkait a hazai bányászat legkiválóbbjai írták. A magyarországi bányászati viszonyok külföldi informátora ma már „A Bánya”, mert ez az egyetlen lap, mely a bányászati eseményeket állandóan s hiven regisztrálja, összegyűjti. Innen látható, hogy „A Bánya” mekkora nyeresége a hazai közgazdasági életnek. Szerkesztéséért Dr. Bischofz Béla újságíró kollégánk felel, aki a kiadásában megjelenő lap olvasóit karácsoni számában áldozatkészségével valósággal frappírozta, lévén, „A Bánya” előfizetési díja mindössze évi 12 korona.

— **Misszió Zetelakán.** Amaz üdvösten és erkölcsrontó szociális mozgalom ellenében, mely milliókat sodor az ideiglenes és örök boldogtalanság örvényébe, leghathatósabb szent Ferenc III.-ad rendje. Anglia, Német-, Spanyol-, Olaszország igazolja. Nem imádkozó társulat. Intézmény, melynek célja: nemes erkölcsöket honosítani meg a családban, társadalomban. Szavára a szenvedély helyet ad a kötelemnek, az erő a tekintélynek. A tisztelet és szeretet mint két őrangyal a társadalom rangfokain, fel és alájárva, összehozzák a végleteket. A szegény nem irigylit többé a gazdagot, ki szeretve közelit hozzá. A nép nemcsak félt, de tiszteli is a hatalmat s az előljárót körülölelő szeretet jó tettekben száll vissza az alatt valókra. E nemes intézmény érdekében tartottak missziót a Ferencrendiek Zetelakán, december 26-án P. Csizsér Bonaventura, 27-én P. Máthé Özséb, 28-án P. Imets Károly tartottak óriási néptö-

megnek ismerető beszédeket, 28-án nagy ünnepély közt vette fel P. Máthé Özséb a rendbe a tömegesen jelentkezöket. Adja Isten, hogy az intézmény szembe szálljon az erkölcselenség veszes áramlataival.

— **A „Budapesti Hírlap”** az ország legelterjedtebb és legtekintélyesebb lapja, a magyar intelligenciának nélkülözhetetlen közönye, közel harminc éve, hogy uttörő munkát végez a magyarság érdekében. Jelszava: Mindent a magyarságért. A ki részt venni ohajt munkában, az előfizet a Budapesti Hírlapra. Hamár most külföldi lakai a jövő nyedre szóló előfizetési árt, 7 koronát; akkor ez év hátra levő idejére díjmentesen kapja a Budapesti Hírlapot.

— **Menetrendmódosítás** a sárbogárd-bátaszéki és bátaszék-dombóvári vonalakon. 1910. évi január hó 1-től kezdve a sárbogárd-bátaszéki és bátaszék-dombóvári vonalakon a következő menetrend módosítások fognak életbe lépni: A Sárbogárdról jelenleg reggel 5 óra 56 perckor induló és Bátaszékre délelőtt 10 óra 3 perckor érkező személyvonat Bátaszékre korábban azaz már délelőtt 9 óra 5 perckor fog érkezni és ott csatlakozni fog a Bajna-Szabadka felé közlekedő személyvonathoz. A sárbogárdról jelenleg este 6 óra 7 perckor induló és Bátaszékre éjjel 10 óra 22 perckor érkező személyvonat Sároboárdról korábban azaz már este 6 óra 2 perckor fog indulni és Bátaszékre is korábban azaz már este 9 óra 15 perckor fog érkezni. Ellenirányban: A Bátaszékről jelenleg reggel 7 óra 19 perckor induló és Sároboárdra délelőtt 11 óra 6 perckor érkező személyvonat Bátaszékről a jelenleginél szintén korábban azaz reggel 7 óra 1 perckor fog indulni és Sároboárdra is korábban azaz délelőtt 10 óra 6 perckor fog érkezni, hol csatlakozni fog az onnét délelőtt 11 óra 17 perckor induló fűme—budapesti gyorsvonathoz is. A Bátaszékről jelenleg este 6 óra 20 perckor induló Sároboárdra éjjel 10 óra 35 perckor érkező személyvonat Bátaszékről későbbben azaz esti 6 óra 45 perckor fog indulni és Sároboárdra a jelenleginél korábban azaz éjjel 10 óra 30 perckor fog érkezni. A bátaszék—dombóvári vonalon közlekedő, Dombóváról reggel 4 óra 15 perckor induló és Bátaszékre reggel 7 óra 11 perckor érkező személyvonat Dombóváról a jelenleginél korábban azaz éjjel 3 óra 55 perckor fog indulni és Bátaszékre is korábban, azaz reggel 6 óra 51 perckor fog érkezni, hol csatlakozni fog az onnét reggel 7 óra 1 perckor induló Szekszárd, Sároboárd felé közlekedő személyvonathoz.

Tisztelettel kérjük az előfizetéseket mielőbbi megújítását, hogy a lap szétküldésében fennakadás ne történjék.

Kanyaró után

a legkomolyabb betegségeknek bizonyos elejét veszi a SCOTT-féle EMULSIÓ. Az egészség gyors visszaszerzése meglepi mindazokat, a kik először tesznek kísérletet a

Scott-féle Emulsióval.

A SCOTT-féle Emulsió csakis annak köszönheti nagy hírnevét, hogy összes alkotórészeiben fenntartja legnagyobb fokú tisztaságát.

Nagyon megfelelő az elkényeztetett inyenek s a meggyengült emésztésnek.

A SCOTT-féle EMULSIÓ a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 K 50 f. Kapható minden gyógyszertárban.



Szám: 360355—909.

Magyar királyi államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága a budapesti északi és istvántelki főmühelyi szertárakban feleslegként összegyűlt és készletben levő különböző ócska fémanyagokat értékesíteni óhajtván, ezek eladása céljából nyilvános pályázatot hirdet.

A vevő köteles a neki eladott mennyiségeket a felszólítás vételétől számítva 14 nap alatt a szertárakból okvetlenül átvenni és onnét eltávolítani.

Az ajánlati árak az anyagoknak az illető szertárakban való átadása, illetve átvétele mellett értetnek, vasuti kocsikba való felrakásukról és továbbszállításukról a vevő tartozik gondoskodni. Esetleges csomagolási költségek szintén a vevők által viselendők.

A pályázni kívánók kéretnek, hogy egy koronás magyar királyi okmánybéllyel ellátott, sértetlen borítékba tett és cégpecséttel lepecsételt ajánlataikat a magyar királyi államvasutak igazgatóságának anyag és leltár beszerzési szakosztályában (Budapest, VI. Andrassy-ut 73. II. em. 43. ajtó) a következő címmel: „Ajánlat ócska fémanyagok megvételére 360355—909. számhoz” 1910. évi január hó 4-én déli 12 óráig benyújtani sziveskedjenek, a mikor is azok ugyanott felbontatni és felolvasatni fognak, megjegyezvén, hogy az ajánlatok felbontásánál az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlatok kizárólag az ezen célra rendelt és az említett anyag és leltárbeszerzési szakosztálynál egy példányban ingyen kapható úrlapon, ennek rovatának pontos kitöltése mellett állítandók ki. Az ajánlati ár számokkal és betűkkel irrandó be. Az ajánlattevők az ócska anyagok eladására vonatkozó és 122291—96. sz. a. fennálló feltételeket magukra nézve kötelezőknek elismerni és azt 60 filléres magyar kir. okmánybéllyel, saját és két tanu aláírásával ellátva ajánlataikhoz csatolni tartoznak. Ezen feltételek nyomtatványtárunkban példányonként 30 fillérért megszerezhetők, vidékieknek pedig a nyomtatványtárhoz inté-

zendő írásbeli megkeresésre és az érte járó 30 fillér és 20 fillér postabélyeg beküldése ellenében postával megküldetnek.

Bánatpénz képen a megvenni szándékolt anyag értékének 5%-a az ajánlat benyújtására kitűzött hasárnappal előtt egy nappal déli 12 óráig készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban főpénztárunknál leteendő.

A bánatpénzt az ajánlattal egy borítékban beküldeni nem szabad, annak letétele azonban az ajánlatban felemlítendő.

A bánatpénz letételét igazoló jegy nem csatolandó az ajánlathoz, hanem az ajánlattevő birtokában marad.

Bánatpénz, vagy fent idézett aláírt feltétfüzet nélkül, ugyszintén elégtelen bánatpénzzel, sem az előírt úrlapon tett, le nem pecsételt, nem sértetlen borítékban vagy elkésve beérkezett és távirati uton tett ajánlatok valamint olyanok, melyek ezen pályázati hirdetményben foglaltaktól eltérő feltételeket tartalmaznak, és melyekben javítások vagy vakarások fordulnak elő, figyelembe vétetni nem fognak. Pótajánlatok egyáltalában nem bocsátatnak tárgyalás alá. Az ajánlattevő ajánlatával, annak benyújtásától számítva négy hétig visszavonhatlan kötelezettségben marad.

Az ajánlatok tetszés szerinti tételekre és részmennyiségekre is szólhatnak, de a magyar királyi államvasutak igazgatósága is fenntartja magának azt a jogot, hogy tetszés szerinti tételeket és részmennyiségeket engedhessen át, melyet ajánló hacsak ajánlatában ennek ellenkezőjét világosan ki nem kötötté elfogadni tartozik. A magyar királyi államvasutak igazgatósága fenntartja végül magának azt a jogot, hogy az ajánlatok közül tekintet nélkül az ajánlati árakra — szabadon választhatson és hogy a cél elérésére bármilyen más intézkedéseket is tehessen.

Budapest, 1909. december hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnymás nem díjaztatik.)

Szám: 360355—909.

Magyar királyi államvasutak.

A j a n l a t

... szerint az alulírott cég a magyar királyi államvasutak budapesti északi főmühelyi és istvántelki főmühelyi szertáraiban készletben levő ócska fémnemű anyagok közül a tuloldalon felsoroltaknak az ugyanott jegyzett ajánlati egységarakon való megvételére magát kötelezi.

Az alulírott cég az ezen ócska fémanyagok eladása iránt fenti szám alatt kibocsátott pályázati hirdetményben foglalt, valamint az ócska anyagok eladása iránt 122291—1896. sz. alatt fennálló általános feltételeket ismeri, és utóbbiakat saját és két tanu aláírásával ellátva ide mellékli és magát azoknak mindenben aláveti.

Bánatpénzül korona tétetett le a M. Á. V. budapesti főpénztáránál.
Kelt

mely szertár-ból	az anyagok megnevezése	eladásra hirdetett	megvenni szándékolt	felajánlott métermázsánkénti egységarak az anyagoknak az illető szertárakban való átvétele		Jegyzet
				K	f l betűkkel	
Északi főmühelyi szertár	XVI. 46	vörösfém	135°			
	57	sterofém forgács	25°			
	59	vegyesfém forgács	900°			
	147	tört. vör. réz	35°			
	144	galván vörös réz	7°			
Istvántelki főmühelyi szertár	26	vör. réz cső	146°			
	43	sárgarézt fém	12°			
	46	vörösfém	38°			
	47	vörös fém (vegyes)	42°			
	49	terofém	11°			
	57	sterofém forgács	6°			
	143	tört. vör.-réz	32°			
	144	galván vörösréz	4°			

MAGYAR EMBER CSAK MAGYAR ÁSVÁNYVIZET IGYÉKI

MAGYAR ÁSVÁNYVIZ

forgalmi és kiviteli részvénytársaság Budapest, V
Bthory-utca 5. szm

Kizárólag természetes magyar ásványvizeit hozunk forgalomba.

Borszéki Boldizsár, idült gyomorbad ellen
Borszéki Főkné az ásványvizek királya köszvény ellen
Borszéki Kossuth, vérszegénység ellen
Bodoki Matild, alkális savanyuvízBaross, vesebaj ellen
Borhegyi hugyhajtó
Boholti, üdítő víz
Előpataki, sárgaság ellen
Felsőrakosi Mária, légszűrés ellen
Hargitaligeti, üdítő italHorgász, étvágygerjesztő
Kásonfő-ut-Salutaris jód és lithium tartalmu
Répáti, égvényes ásványvíz
Székely-Szelters, idült gyomorbadok ellen
Sztójka, cukorbetegség ellenKérdezze meg az orvost
és megtudja, hogy a

természetes ásványvíz

gyógyhatása és kellemes íze össze nem
hasonlítható a mesterséges ásványvizekkel.

Magyar ásványvizeinkkel a külföld majdnem összes gyógyvizei pótolhatók.

Amortizációs
tisztviselői kölcsön

ügyekben

díjmentes felvilágosítást nyújt
az „O. m. I. ált. tiszt-
viselő-egylet kolozsvári
képviselőisége”.
KOLOZSVÁR
Ferenc József-ut 7. szám a.
Válaszbélyeg csatolandó.Czell Frigyes
és Fiaibortermelők és bornagykereskedők
Medgyes.Legjobb beszerzési forrás ter-
mészetadta valódi erdélyi hegyi
borokban. Hórdókban és palac-
kokban. Kitűnő sajáttermésű és
vörös borok.

MIÉRT

nem előfizetője Ön is

AZ ÜZLET

című szaklapnak? Mert nem
ismeri, mert nem tudja, hogy
ez a legjobb magyar keres-
kedelmi szaklap. Két korona
csak egy negyedére e lapnak
előfizetési díja.Aki e csekély összeget „AZ ÜZLET”-re
áánja, az jó üzletet csinált. Mi-
ratványszámot ingyen küld a kiadó-
hivatal Budapest, V. Sas-utca. 12. sz.Ez már így van
és nincs másképp!
Bőr, talp,cipőfelsőrész és e szakmához tar-
tozó mindennemű árucikkek
Szentpétery Károlyné utódap. p. Szentpétery Károly
kereskedésében Székelyudvarhelyt
(Alsópiac-tér, régi városháza alatt)
friss árukkal berendezve és tete-
mesen kibővíve — kapható leg-
olcsóbb árak mellett. Már egy-
szeri bevásárlásnál is mindenki
meggyőződést szerezhet, hogy e
cég kitűnő áru és olcsó árai —
minden versenyt felülmúlnak.

Eladó ház.

Az Árpád-
utca 42 ik
szám alatt
lévő ház,három szoba, konyha, kamara, mo-
sókonyha, pince, külön udvar örök
áron eladó. Értekezni lehet Bálint
Józsefnél.

Korpa-eladás.

Legjobb
minőségűkorpa 50 klgr. felüli mennyiségben
mm. 12 koronáért zsákkal együtt
kapható Fábán József henger-
malmában Székelyudvarhelyt.

Ne feledje el

hogy a hirdetések
gondos átolvasása hasznára lesz
Önök valószínűleg

Aki nálunk hirdet annak sikere

A hirdetés szövegezésében szíve-
sen segítünk; kíváncsiak kliséit is beszerzünk.Hirdetőinknél történő megrendelésénél
a „Székely-Udvarhely”-re
hivatkozni sziveskedjék.

Magyar Könyvtiteli Folyóirat

havi folyóirat a könyvtiteli ismeretek
fejlesztésére. Főszerkesztők: Kárpáti
Béla és Trautmann Henrik. Társzer-
kesztők: Kuntner Róbert, Szél Jenő,
Zsengeri Manó. Megjelenik minden hó
első napján egy és fél ivnyi terjede-
lemben. Előfizetési ára egy évre 8 K,
fél évre 4 K. Egyes szám ára 80 fillér.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, IX., Mes-
ser-ut. 27. Mutatványszámot szívesen küld a kiadóhiv.

Tanulónak

figyes fiut előnyös feltételek mellett
azonnal felvesz Mészáros Lajos bor-
bély és fodrász Székelyudvarhelyt.

1848

eredeti angol, francia
és amerikai toalett-
modell közöl a BU-
DAPESTI BAZÁR egy évfolyam-
ban. Előfizetési ára: negyedévre
2 korona. Ingyen mutatványszám-
ot küld a „BUDAPESTI BAZÁR”
kiadóhivatala Budapest, VIII. Baross-ut.
22. (Budapesti Bazar-ház.)

25 szekér széna,

sarju, lucerna eladó; értekezni Dézsy
Baláznál Bathyáni-tér 5 a. lehet.BORSZÉKI
FERNENGEL Gyula székely-
udvarhelyi bornagykeres-
kedőnéia legjobb minőségben, nagy válasz-
tásban és legelőnyösebb árak mel-
lett nagyban és kicsinyben kapható

IZLES! JO KIVITEL! MELYNYOS ÁRAK!

DIVATOS ÉKSZEREK:
FÜLBEVALÓK, KARKÖTŐK, NYAK-
ÉK, EYER, GYÜRÖK, MELYTŐK, ÖR-
LÁNCSZOK, SZÜSÖK, ÉNEKZÖKÖK,
EZÜST DISZTANCIAK, ÉKES
GYÖBB, VÁLÁSZTÁSOK, ÉKES
BESZERZÉSI FÜRASA

ZIRNER TESTVEREK
UTODA LÉVÉ, HUGO
BUDAPEST, IV. VÁRHELY
SZEMBEN A KRISTÓFFERRE! PONTOS CÍMRE ÜGYELJÜNK!
ALAPÍTÁTOT 1854-EN
KELL BIZTOSÍTÉK MELLETT VIDEKRE, IS SZÍVESEN
KÜLDÖK VÁLÁSZTÉKOT.

Névjegyek,
Meghívók,
Eljegyzési
és Esküvői
vámint gyász-
jelentések.ugyszintén mindenféle
könyvnyomdai és
könyvkötői mun-
kák latok izléses ki-
vitelben, gyorsan és
pontosan készülnek

Betegh Pál

villamos üzemre berendezett
könyvnyomdát és könyv-
kötő-intézetet Székely-
udvarhelyt, Kossuth-utca
31. sz. alatt.
vidéki megrendelése-
ket azonnal elintézi.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp.,
a „Horgony-Pain-Expellerpótléka
egy régióv. bizonyított háziszser, mely már sok év
óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvénynél,
osúznál és meghűléseknél.
Figyelemztetés. Silány hamisítványok miatt be-
vásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan eredeti
üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van
csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K2.—
és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható.
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerár az „Arany oroszánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Magyar királyi államvasutak.

Oda Évrényes 1909. október 1-től. Vissza

Vv.	Vv.	Vv.	Téli menetrend.	Vv.	Vv.	Gyv.
8512	8514	8516	I-III, I-III.	8511	8513	I-III, I-III.
—	655	820	ind. B.-pest k. p. u. (N.-vár adon át 126) érk.	720	4*730	955
—	—	200	„ B.-pest k. p. u. (Aradon át 153, 126) „	605	*1230	—
—	—	854	„ Kolozsvár (126) (*Csatl. Héjasfalván) „	510	*1050	—
—	—	1250	„ Szentagota vásártér — — — — —	555	988	—
—	447	1047	ind. Segesvár (126, 133) — érk.	70,	453	958
—	501	1100	Fehéregyháza — — — — —	653	441	946
—	509	1108	Bún 211 sz. órház — — — — —	646	433	938
—	526	1120	ind. Héjasfalva (126) — érk.	637	424	929
—	540	1134	Ujszékely 2. sz. órház — — — — —	619	405	910
—	550	1144	Alsóbaldogfalva — — — — —	610	355	900
—	601	1158	Székelykeresztur — — — — —	602	347	882
—	609	1206	Bethfalva 6. sz. órház — — — — —	553	338	839
—	620	1217	Kisgalambfalva — — — — —	543	328	823
—	639	1236	Nagygalambfalva — — — — —	535	320	820
—	654	1251	Bögöz — — — — —	512	257	757
—	707	104	Bikafalva 11. sz. órház — — — — —	500	245	745
—	723	120	Székelyudvarhely § — — — — —	445	230	730
—	805	544	ind. Székelykocsárd — — — — —	616	250	616
201	1025	315	érk. Maros-Vásárhely — — — — —	740	—	240
436	1037	531	ind. — — — — —	526	—	1210
450	124	553	érk. Déda (Borszék-fürdő) — — — — —	820	—	—
803	302	905	ind. Küküllőszög — — — — —	534	—	—
—	902	934	érk. Parajd — — — — —	844	1243	654
—	1035	250	ind. Sepsiszentgyör — — — — —	335	745	150
650	101	1244	érk. Madéfalva — — — — —	620	1205	425
906	316	523	érk. Gyergyószentmiklós — — — — —	342	833	206
1116	344	918	„ Gyimes — — — — —	—	514	1200
1101	435	928	Palanca — — — — —	—	520	1124
—	858	—	ind. Brassó — — — — —	—	—	1002
515	1050	305	Sepsiszentgyörgy — — — — —	816	159	633
645	110	451	Kézdivásárhely — — — — —	644	1220	450
856	238	720	érk. Beraczk — — — — —	439	1016	234
1015	—	856	— — — — —	324	855	103

Nyomatott Betegh Pál villam-motoros könyvnyomdátó-intézetében Székelyudvarhelyt. 1909.